

## **A MAGYAR TURIZMUS ZRT. TÁJÉKOZTATÓJA A HÓNAP KÜLDÖRSZÁGA RENDEZVÉNYSOROZAT ÉSZAK- EURÓPA PREZENTÁCIÓJÁHOZ<sup>1</sup> 2006. OKTÓBER 4.**

### ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Dánia területe körülbelül a fele, Finnország és Norvégia területe majdnem négyszerese, Svédország területe ötszöröse hazánkénak. Az északi országok **lakosainak száma együttesen 24,3 millió főt** tesz ki: a legnépesebb ország Svédország (9,0 millió fo), Dániában (5,5 millió fo), Finnországban (5,2 millió fo) és Norvégiában (4,6 millió fo) ezzel szemben feleannyian élnek, mint Magyarországon. Az **egy fore jutó GDP mind a négy országban igen magas**: Norvégiában a legmagasabb (31 205 euró), amelyet Dánia (25 494 euró), Finnország (24 600 euró) és Svédország (24 417 euró) követ.

A **gazdasági növekedés üteme** az északi országokban 2-3% körül alakult az elmúlt években. Dánia, Finnország és Svédország GDP-jében a legnagyobb, 70% körüli arányt a szolgáltatások képviselik, Norvégiában viszont jelentős, 40%-nál is nagyobb részesedéssel rendelkezik az ipar. A mezőgazdaság jelentősége Dániában a legmagasabb, ahol ez az ágazat 3%-kal részesedik az ország GDP-jéből. A legfontosabb külkereskedelmi partnerek vonatkozásában, mind az export, mind az import területén megfigyelhetők különbségek a négy ország között. A legfontosabb partnerek közül kiemelkedik az Amerikai Egyesült Államok, az Egyesült Királyság és Németország, ugyanakkor jelentős az észak-európai államok egymás közti külkereskedelmének súlya is. Az észak-európai államok közül hazánk legjelentősebb külkereskedelmi partnere hagyományosan Svédország. Az infláció a négy országban igen csekély, 0,2-1,2% közötti, a munkanélküliségi ráta viszont nem elhanyagolható nagyságú: Norvégiában a legalacsonyabb, 4,4%, Finnországban a legmagasabb, 8,9%.

### **Az északi országok fő gazdasági jellemzői és utazási intenzitása**

	<b>Dánia</b>	<b>Finnország</b>	<b>Norvégia</b>	<b>Svédország</b>
Egy fore jutó GDP (euró, 2004)	25 494	24 600	31 205	24 417
GDP változás (% , 2005/2004)	1,9	2,5	3,1	2,5
Infláció (% , 2005)	1,2	0,2	0,5	0,4
Munkanélküliségi ráta (% , 2005)	5,3	8,9	4,4	4,9
Egy fore eso belföldi vendégéjszakák száma (2004)	3,7	2,3*	3,8	3,7
Egy fore eso külföldi utazások száma (2005)	1,47	1,25	1,22	1,13

\*2003. évi adat. Forrás: OECD, IPK International

<sup>1</sup> A Magyar Turizmus Zrt. 2000-ben indította a Magyarország ismertségét, imázsát és piaci potenciálját, valamint a lakosság utazási szokásait vizsgáló kutatássorozatot a legfontosabb küldopiacokon. 2005-2006-ban, többlépcsős kutatás keretében Észak-Európában került lebonyolításra a lakosság utazási szokásait, valamint Magyarország ismertségét, imázsát és piaci potenciálját célzó kutatás. További források: UNWTO, IPK International, OECD, Központi Statisztikai Hivatal.

## ÉSZAK-EURÓPA TURIZMUSA

Az észak-európai országok lakosainak **külföldi utazási intenzitása európai összehasonlításban közepesen magasnak tekinthető**: az egy főre eső külföldi utazások<sup>2</sup> száma Dániában a legmagasabb (1,47 utazás/fő), Finnországban egy lakosra 1,25, Norvégiában 1,22, Svédországban 1,13 külföldi utazás jut. Finnországban és Norvégiában 100-ból 65 utazás szabadidős céllal történik. Ennél magasabb (73,1%) a szabadidős célú utazások aránya Dániában, míg a külföldre utazó svédeknek valamivel több mint fele (55,3%) kel útra szabadidős turizmus céljából. Az észak-európaiak utazásainak és üdüléseinek<sup>3</sup> száma, kisebb visszaesésektől eltekintve, egyaránt **folyamatosan növekszik**. Országonként azonban eltérő trendeket figyelhetünk meg, hiszen amíg a dánok egy főre jutó külföldi utazásainak száma töretlenül növekedett, addig a svédoké csökkent, a finneké és a norvégoké stagnált. Az északi országok turizmusának fejlettségét jelzi, hogy az egy főre jutó belföldi vendégéjszakák száma Dániában 3,7 éjszakát, Finnországban 2,3 éjszakát (2003), Norvégiában 3,8 éjszakát, Svédországban pedig szintén 3,7 éjszakát tett ki 2004-ben<sup>4</sup>.

A vizsgált négy észak-európai ország összességében az európai utazások 8,6%-át, az európai üdülések 7,9%-át generálta 2005-ben. A szabadidős célú kiutazások **úti céljaként** a négy ország turistái elsősorban valamelyik **szomszédos országot vagy a meleg klímájú, tengerparttal rendelkező desztinációkat** (például Spanyolországot, Franciaországot, Görögországot) választják.

Az elemzett országok lakosai a külföldre történő, **elsősorban tengerparti, ún. főturizmus** mellett szívesen tesznek rövidebb, **speciálisabb igényeket kielégítő utazásokat** - például városlátogatások vagy gyógy- és wellness üdülések formájában - is. A „tömegélményt” csak a tengerparti nyaralás esetén tartják elfogadhatónak.

Észak-Európában – főként a földrajzi adottságok miatt – a külföldi utazások során leginkább igénybe vett közlekedési eszköznek a **repülőgép** számít, a személyautó a gyermekes családok utazásaiban tölt be meghatározó szerepet. A felkeresett országok **árszínvonala** hasonlóan fontos az utazási célterület kiválasztásában, mint az **éghajlat**. A családok és az idősek számára a **biztonság** a legfontosabb döntési kritérium, a fiatalabb és tapasztaltabb utazók körében az egzotikus úti célok népszerűek.

### AZ ÉSZAK-EURÓPAI BEUTAZÓ TURIZMUS JELLEMZOI MAGYARORSZÁGON

A négy ország lakosainak külföldi utazásaiból Magyarország jelenleg igen kis mértékben részesül (Dánia esetében 0,9%-kal, Svédország esetében 0,6%-kal, Finnország esetében 1,1%-kal és Norvégia esetében 0,5%-kal). Ez **hazánk** számára **a középmezonyban** biztosít helyet, ami a többi kelet-európai országhoz hasonló piaci részesedést is jelent egyben. A szabadidős célú utazások tekintetében Dániában a 23., Finnországban a 19., Norvégiában a 24., Svédországban pedig a 22. helyet foglalja el hazánk.

2005-ben a magyarországi kereskedelmi szálláshelyeken 263 ezer dán, 138 ezer finn, 93 ezer norvég és 184 ezer svéd vendégéjszakát regisztráltak. Dánia így a 9., Finnország a 19., Norvégia a 23., Svédország pedig a 14. külföldi országaink rangsorában. Összességében az észak-európai piac **a kereskedelmi szálláshelyek vendégéjszakáinak 6,3%-át generálja**, így jelentős súllyal rendelkezik külföldi utazások között. A vendégéjszakák többségét – a dánok kivételével – a **szállodákban** regisztrálták: a finnek, a norvégok és a svédok a vendégéjszakák csaknem 70%-át a hotelekben töltötték el. A dán vendégéjszakák jelentős hányada (49,0%, vagyis 128 955 vendégéjszaka) ugyanakkor a **kempingek** forgalmát javította.

<sup>2</sup> A felnőtt (15 éves és idősebb) lakosság egyéjszakás tartózkodással járó, nem munkavégzési vagy tanulási céllal történő külföldi utazásai (IPK).

<sup>3</sup> A felnőtt (15 éves és idősebb) lakosság szabadidős célú külföldi utazása (IPK).

<sup>4</sup> Összehasonlításként: Magyarországon az egy lakosra jutó belföldi vendégéjszakák száma nem éri el az egyet.

### A Magyarországra irányuló észak-európai vendégforgalom, 2005

	Dánia	Finnország	Norvégia	Svédország	Osszesen
<b>Kereskedelmi szálláshelyek</b>					
Vendégek száma	50 190	42 925	29 338	62 571	185 024
Vendégéjszakák száma	262 807	137 508	92 882	183 746	676 943
<b>Szállodák</b>					
Vendégek száma	28 309	37 657	26 261	56 697	148 924
Vendégéjszakák száma	98 432	122 581	83 382	164 263	468 658

Forrás: KSH végleges adatok

A magyarországi kereskedelmi szálláshelyeken regisztrált észak-európai vendégforgalom a dán vendégek esetében kiemelkedően **magas szezonalitást** mutat: a vendégéjszakák több mint fele (2005-ben 56,6%-a) július hónapban realizálódott. Ezzel szemben a finn, a norvég és a svéd utazók körében az oszi időszak, azon belül is a szeptember hónap a legnépszerűbb, amelyet július, illetve a tavaszi hónapok, a húsvéti időszak követ.

A szezonáltság mellett **eroteljes területi koncentráció** is jellemzi az észak-európai országok beutazását. A dán vendégéjszakák kétharmada (64,2%) a Balatonnál realizálódott 2005-ben. Ezzel szemben a finnek, a norvégok és a svédek elsősorban városlátogatási céllal keresik fel Magyarországot: a Budapest-Közép-Dunavidék részesedése Finnország esetében 75,1%-ot, Norvégia esetében 79,5%-ot, Svédország esetében pedig 80,1%-ot tett ki.

Az utazási szokások fenti jellemzői **az átlagos tartózkodási időt** is befolyásolják: az elsősorban a hosszabb utazások, nyári üdülések úti céljaként kedvelt Balaton felkereso **dán vendégek** átlagosan 5,2 éjszakát töltöttek a magyarországi kereskedelmi szálláshelyeken 2005-ben, **ami minden más nemzet átlagos tartózkodási idejét meghaladja**. Ezzel szemben a finn (3,2 éjszaka), a norvég (3,2 éjszaka) és a svéd (2,9 éjszaka) vendégek átlagos tartózkodási ideje az országos átlaghoz (3,1 éjszaka a külföldi vendégek esetében) hasonlóan alakult.

A turisztikai régiók népszerűsége a **motivációkban** is visszatükröződik: a Magyarországra látogató dánok 14,2%-a üdülési, 13,2%-a városlátogatási céllal érkezik. A finnek és a svédek esetében a városlátogatás (22,0%, illetve 16,6%) a legkiemelkedőbb motiváció. Az üzleti turizmus – kisebb-nagyobb részesedéssel – mindhárom küldopiacon fontos: a dánok és a svédek 12,4-12,4%-a utazik üzleti célból Magyarországra, ezzel szemben a finnek közel egynegyede (23,6%) volt üzleti utazó 2005-ben.

A Magyarországra érkezo észak-európai turisták – külön figyelmet fordítva a Balatonra érkezo dánok véleményére - utazásukat leggyakrabban **saját maguk szervezik**. Általános tapasztalat, hogy az utazást megelőzően információforrásként leginkább rokonaikat/barátaikat kérdezik, illetve – korosztálytól szinte függetlenül – az **internetet** veszik igénybe. Jelentős továbbá az utazás specifikus médiumok (például utazási magazinok, utazási tv csatornák) szerepe. A magyarországi tartózkodás során a fentiekén túlmenően az útikönyvek és a szálláshelyek recepciói a legnépszerűbbek.

#### MAGYARORSZÁG IMÁZSA AZ ÉSZAK-EURÓPAIAK KÖRÉBEN

Az észak-európai országok lakosai általában igen **kevés ismerettel rendelkeznek Magyarországról**, az ország megítélésében azonban általában **mérsékeltén pozitívak**. Magyarországgal kapcsolatban főként Budapestre és a gulyásra asszociálnak. Az északi országok lakosai számára Magyarországon a **vendégszeretet, Budapest, a kultúra** határozottan, a gasztronómia, a természet, a klíma mérsékeltén, míg a szolgáltatások színvonala, az ár/érték arány, a termál- és gyógyvizek, valamint a Balaton többé-kevésbé bizonyult vonzóknak. Úgy gondolják, hogy pozitív meglepetés érheti a magyarországi látogatót, azonban hazánkat egyik országban sem tekintik első számú desztinációnak. A pozitív vélemények mellett az országot kevésbé gondolják modernnek, fiatalosnak, illetve divatosnak. Jellemző színeként a szürkére

(29,5%), illetve a kékre (21,6%) gondolnak. A legtöbben abban is bizonytalanok, hogy a térképen hova helyezték el hazánkat: **Kelet-** (41,4%) **vagy Közép-Európába** (27,7%). A bizonytalanság ellenére minden ötödik észak-európai lakos szívesen felkeresné Magyarországot.

A négy észak-európai ország lakosai **az általános pozitív megítélés mellett, eltérvéleményeket is** megfogalmaztak Magyarország imázsára vonatkozóan:

- A **finnek** a legkevésbé bizonytalanok véleményükben, azaz többet vélnek tudni, mint a másik három ország lakosai, akik körében Magyarországgal kapcsolatosan jellemzően magas volt a bizonytalanok száma.
- A finnek ugyanakkor igen kritikusnak bizonyultak, főként azok, akik már jártak az országban: pozitívan, de visszafogottabban nyilatkoztak az országról, és látható a látogatást követően romló megítélés is (például a magyarok barátságosságáról).
- A **svéd** gyakran képviseltek teljesen pozitív véleményt is, és rájuk gyakorolt a magyarországi látogatás a leginkább pozitív hatást.
- A **norvégok** véltek tudni a legkevésbé az országról, de válaszaik alapján összességében ok a leginkább bizakodók abban, hogy Magyarország érdekes élményt nyújthat. Ennek ellenére csak 6%-uk tervezi, hogy felkeresi az országot.

Az egyes szegmensek véleményei alapján azt láthatjuk, hogy az észak-európai országokban élő, 50 év felettek kedvezőbb véleménnyel vannak az országról, és többet is vélnek Magyarországról tudni, mint a fiatalabbak. Családi állapot szerint a kétfős családban élő svédok és az egyedülálló norvégok számára Magyarország összességében vonzóbb, mint más szegmensek számára.

Az **igen korlátozott ismeretek** és a média visszafogott érdeklődése miatt különösen a dánok és a svédok televíziós hirdetésekkel keresztül szeretnék megismerni az országot, míg a norvégok televízióban vagy újságokban megjelenő úti beszámolókat részesítenének előnyben. **Magyarország vonatkozásában a szakértők nagy jövőt jósolnak: második/harmadik utazásként, a különleges vonzerók és programok (például kulturális turizmus, termálfürdő építő szolgáltatások, golf, borutak) lehetnek igen népszerűek.** Ennek azonban az a feltétele, hogy Magyarországról általában és az egyes vonzerokról is mind a szakma, mind pedig a nagyközönség részletesebb ismeretekkel rendelkezzen.

#### MAGYARORSZÁG VERSENYTÁRSAI ÉSZAK-EURÓPÁBAN

Az észak-európai piacon **Magyarország legfontosabb versenytársainak** Ausztria, Csehország, Lengyelország, valamint a vízparti üdülések tekintetében Horvátország és Bulgária bizonyultak. A négy ország utazói továbbra is Ausztriát keresik fel legnagyobb számban, bár az ország népszerűsége csökken, akárcsak Csehorszáé. Lengyelország látogatottsága eközben egyre magasabb szintet ér el, és Horvátország és Bulgária népszerűsége is dinamikusan növekszik.

**Budapest legfontosabb versenytársainak** az észak-európaiak körében Bécs és Prágát tekinthetjük. Mind az országok, mind a fővárosok vonatkozásában Magyarország előnyére szolgál a vendégszeretet, Budapest szépsége és az újdonság ereje, ugyanakkor a természeti környezet adottságaiban, a turisztikai szolgáltatásokban, az infrastruktúra általános állapotában, a tisztaságban és a nyelvtudásban a versenytársakhoz képest Magyarország hátrányban van.

---

További információ:

**Magyar Turizmus Zrt., Piac- és Termékelemzési Iroda**

1012 Budapest, Vérmező út 4.

telefon: 06-1/488 8710

fax: 06-1/488 8711

e-mail: [kutatas@itthon.hu](mailto:kutatas@itthon.hu)

honlap: [www.itthon.hu](http://www.itthon.hu) > Szakmai oldalak > Piackutatások és Turizmus Bulletin

fogadóóra: minden csütörtökön 14-17 óráig, előzetes bejelentkezést követően